

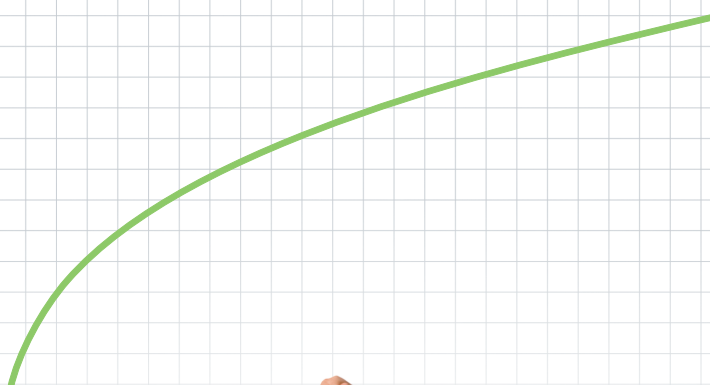


Курс обучения по оценке роста детей

Нормы роста детей, разработанные ВОЗ

Е

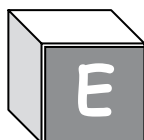
Фотоальбом



Всемирная
организация здравоохранения

Курс обучения по оценке роста ребенка

Нормы роста детей, разработанные ВОЗ



Фотоальбом



**Всемирная
организация
здравоохранения**

**Департамент питания
для здоровья и развития**

WHO Library Cataloguing-in-Publication Data

WHO child growth standards: training course on child growth assessment.

«The project was designed and coordinated by Adelheid W. Onyango and Mercedes de Onis...» — Acknowledgements.

Contents: A. Introduction — B. Measuring a child's growth — C. Interpreting growth indicators — D. Counselling on growth and feeding — E. Photo booklet — Answer sheets — Facilitator's guide — Course director's guide — Boy's growth record — Girl's growth record — Job aids.

1. Child development. 2. Growth. 3. Anthropometry — methods. 4. Body weights and measures — standards. 5. Nutrition assessment. 6. Teaching materials. I. Onyango, Adelheid W. II. de Onis, Mercedes. III. World Health Organization. IV. Title: World Health Organization child growth standards.

ISBN 92 4 159507 8

(NLM classification: WS 103)

ISBN 978 92 4 159507 0

© Всемирная организация здравоохранения, 2008 г.

Все права защищены. Публикации Всемирной организации здравоохранения могут быть получены в издательстве WHO Press по адресу: World Health Organisation, 20 Avenue Appia, 1211 Geneva 27, Switzerland (тел.: +41 22 791 3264; факс: +41 22 791 4857; электронная почта: bookorders@who.int). Запросы для получения разрешения на воспроизведение или перевод публикаций ВОЗ – будь то для продажи или для некоммерческого распространения – следует направлять в издательство ВОЗ по указанному выше адресу (факс: +41 22 791 4806; электронная почта: permissions@who.int).

Обозначения, используемые в настоящей публикации, и приводимые в ней материалы не отражают какого бы то ни было мнения Всемирной организации здравоохранения относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их органов власти, или относительно делимитации их границ. Пунктирные линии на географических картах обозначают приблизительные границы, относительно которых пока еще может не быть полного согласия.

Упоминание тех или иных компаний или продуктов отдельных изготовителей не означает, что Всемирная организация здравоохранения поддерживает или рекомендует их, отдавая им предпочтение по сравнению с другими компаниями или продуктами аналогичного характера, не упомянутыми в тексте. За исключением случаев, когда имеют место ошибки и пропуски, названия патентованных продуктов выделяются начальными прописными буквами.

Всемирная организация здравоохранения приняла все разумные меры предосторожности для проверки информации, содержащейся в настоящей публикации. Тем не менее опубликованные материалы распространяются без какой-либо четко выраженной или подразумеваемой гарантии. Ответственность за интерпретацию и использование материалов ложится на пользователей. Всемирная организация здравоохранения ни в коем случае не несет ответственности за ущерб, связанный с использованием этих материалов.

Ответственность за точки зрения, выраженные в настоящей публикации, несут только поименованные в ней авторы.

Отпечатано в Китае.

Курс обучения по оценке роста ребенка Нормы роста детей, разработанные ВОЗ

Выражение благодарности

Данный курс обучения подготовлен Департаментом питания Всемирной организации здравоохранения, Женева. Проект разрабатывался и координировался Adelheid W. Onyango и Mercedes de Onis, которые проделали основную техническую работу. Также с благодарностью отмечается вклад в техническое содержание курса, который внесли Chessa Lutter (Региональное бюро для стран Америки/ПАОЗ), Cutberto Garza (Бостон, шт. Массачусетс, США) и Ilgi Ertem (Анкара, Турция). Углубленное рецензирование версии данных материалов, предназначенной для апробации в реальных условиях работы, было выполнено сотрудниками Проекта FANTA (USAID) и участниками регионального семинара ПАОЗ по обучению каскадным методом, проведенного в мае 2006 г. на Барбадосе. Первая версия, опубликованная в ноябре 2006 г., рецензировалась во время региональных семинаров Регионального бюро для стран Восточного Средиземноморья (Каир, февраль 2007 г.), Регионального бюро для стран Африки (Аддис-Абеба, июнь 2007 г.), Регионального бюро для стран западной части Тихого океана (Шах-Алам, сентябрь 2007 г.) и Регионального бюро для стран Юго-Восточной Азии (Бали, октябрь 2007 г.). Замечания и предложения, высказанные участниками этих семинаров, были использованы для уточнения и подготовки курса к печати в окончательном варианте. Работу по проектированию и верстке модулей курса выполнили сотрудницы АСТ International (г. Атланта, штат Джорджия, США) Patricia Whiteshell Shirey и Florence C. Johnson.

На средства Фонда Билла и Мелинды Гейтс совместно с Карибским бюро ПАОЗ по координации программ на Барбадосе была проведена проверка данного курса в реальных условиях, и его первая версия прошла дополнительную апробацию и была усовершенствована при содействии соответствующих Региональных бюро ВОЗ (для стран Восточного Средиземноморья, для стран Африки, для стран западной части Тихого океана и для стран Юго-Восточной Азии) и страновых офисов в Эфиопии, Малайзии и Индонезии.

При цитировании указывать:

Всемирная организация здравоохранения. Курс обучения по оценке роста ребенка. Женева, ВОЗ, 2008 г.

Авторство фотографий:

1. S. Khanum
2. S. Khanum
3. **Международный центр исследований диарейных заболеваний, Бангладеш (ICDDR, B)**
4. C. Schofield
5. C. Schofield
6. S. Khanum
7. C. Schofield
8. C. Schofield
9. **Многоцентровое исследование по разработке эталонных показателей роста, ВОЗ**
10. P. Shirey
11. M. Caroli
12. **Многоцентровое исследование по разработке эталонных показателей роста, ВОЗ**
13. **Многоцентровое исследование по разработке эталонных показателей роста, ВОЗ**

Изучите фотографии 1–8 в соответствии с указаниями в модуле В: Измерение физического развития ребенка

Три изображения маразма



1.



2.



3.

Подробности в отношении фотографий 1–8 представлены в конце альбома.

Признаки квашиоркора



4.



5.



6. Маразматический квашиоркор



7. Отек обеих стоп



8. Отек обеих стоп

Изучите фотографии 9–13 в соответствии с указаниями в модуле С: Интерпретация показателей физического развития



9. Мальчик с недостаточной массой тела. 1 год 1 месяц, 70,3 см, 7,5 кг



10. Мальчик с нормальной массой тела. 3 года 11 месяцев, 109,6 см, 19,5 кг

11. Мальчик с ожирением, 3 месяца, 63 см, 10 кг





12. Низкорослая девочка,
1 год 0 месяцев,
67,8 см, 7,6 кг



13. Две девочки

Подробности в отношении фотографий 1–8

1. На фотографиях 1 и 2 показан один и тот же ребенок спереди и сзади. У ребенка тяжелая форма истощения. На изображении спереди видны ребра, а на плечах и бедрах висит кожа. Явственно проступают кости лица.
2. Сзади видны ребра и позвоночник. Складки кожи на ягодицах и бедрах ребенка похожи на «мешковатые штаны».
3. Этой девочке 2 года. Она весит 4,75 кг, а длина ее тела составляет 67,4 см. (Она не могла стоять, чтобы можно было измерить ее рост). У нее тяжелая стадия истощения.
4. У этого ребенка общий отек. Стопы, ноги, кисти рук, плечи и лицо выглядят опухшими. Видно несколько участков бесцветной, потрескавшейся кожи, но для того, чтобы убедиться в том, что такие участки есть где-то еще, необходимо раздеть ребенка. На лодыжке ребенка может быть большая трещина.
5. На кистях рук и бедрах ребенка наблюдаются чешуйчатые пятна. Также наблюдается общий отек (опухшие ноги, кисти рук, плечи и лицо).
6. У этого ребенка умеренный отек стоп и нижней части ног. В то же время в верхней части плеч наблюдается истощение тяжелой степени. Явственно проступают ребра и ключицы.
7. Опухшие стопы и ноги. Обратите внимание на отек нижней части ног, выявляемый надавливанием (после надавливания остается «ямка»).
8. У этого ребенка отек обеих стоп и нижней части ног. Ее возраст – 1 год и 8 месяцев, масса тела – 6,5 кг, а длина тела – 67 см. Ее масса тела увеличена из-за задержки жидкости.



Всемирная
организация здравоохранения

Департамент питания для здоровья и развития

Всемирная организация здравоохранения
20 Avenue Appia
1211 Geneva 27
Switzerland

Факс: +41 (0)22 791 4156
Эл.почта: nutrition@who.int
Веб-сайт: www.who.int/nutrition



9 789244 595077